

LUIZ FRANCISCO REBELLO

TODO O TEATRO

II



BIBLIOTECA DE AUTORES
PORTUGUESES

BIBLIOTECA DE AUTORES
PORTUGUESES

Título: Todo o Teatro
Vol. II
Autor: Luiz Francisco Rebello
Edição: Imprensa Nacional - Casa da Moeda
Concepção gráfica: Departamento Editorial da INCM
Capa: desenho de Catarina Rebello para a edição
de 1970 de *É Urgente o Amor*
Tiragem: 800 exemplares
Data de impressão: Setembro de 2006
ISBN: 972-27-1476-7
Depósito legal: 135 779 / 99



LUIZ FRANCISCO REBELLO

TUDO O TEATRO

PREFÁCIO BREVE E TALVEZ INÚTIL

II

Prefácio de ANTÓNIO BRAZ TEIXEIRA

IMPRENSA NACIONAL-CASA DA MOEDA

LISBOA

2006

POST-SCRIPTUM

Das sete peças que se reúnem neste segundo volume de teatro, duas foram escritas, e uma delas representada, no período coberto pelo que antecedeu, cujo *terminus ad quem* é o ano de 1995. Efectivamente, *Dente por Dente* foi escrita no Verão de 1964 e levada à cena pelo Teatro Moderno de Lisboa no seguinte mês de Novembro; e *O Parto dum Partido* em 1975 ou 1976, mais ou menos por alturas das primeiras eleições livres que entre nós se realizaram desde havia então cinquenta anos.

As razões porque nenhuma destas peças foi incluída no volume anterior são diversas. Excluí a primeira por não ser, em rigor, uma obra original, mas a adaptação de uma obra preexistente, a tragicomédia de Shakespeare *Measure for Measure*. Mas as liberdades tomadas em relação ao texto primigénio eram tantas (sem prejuízo, é evidente, do seu sentido essencial, que se manteve intacto) que, ao organizar este volume, e relendo-a, me pareceu não ser de todo descabido juntá-la às restantes. Quanto ao *Parto dum Partido*, a ausência deveu-se a ter julgado perdido o respectivo manuscrito, que casualmente vim a encontrar, entre papéis vários relativos à conturbada época que naqueles anos de 1975 e 1976 se vivia, quando mudei a minha residência de Lisboa para Cascais.

A versão livre da tragicomédia de Shakespeare foi o fruto de uma encomenda do Teatro Moderno de Lisboa — que na temporada anterior havia levado à cena o meu *Dia Seguinte* e um ano depois seria impedido de montar *Condenados à Vida* —, por ocasião do 4.º centenário do nascimento do genial poeta inglês. Não era, aliás, sobre ela que a escolha dos dirigentes do grupo havia inicial-

ÍNDICE

| | |
|--|-----|
| Prefácio breve e outras notas por Antônio Pedro Teixeira | 7 |
| 1— TRAJE DO LINDO (1904) | 19 |
| 2— O PAPEL DO FÉLIX (1873-1904) | 25 |
| 3— E URGENTE O ALMO (1904) | 115 |
| 4— AS FACILIDADES ABANDONADAS (1904) | 173 |
| 5— TRANSCENDO ESCALPES (1904) | 205 |
| 6— ANIMADA, A MEXIDA, BOLA, O MEXIDA, LINDO O LINDO, O LINDO (1904) | 263 |
| 7— O CANTO DO LINDO (1904) | 275 |
| Paul Serrano | 305 |
| Paul Serrano | 325 |

| | |
|---|-----|
| Prefácio breve e talvez inútil, por ANTÓNIO BRAZ TEIXEIRA | 7 |
| 1 — DENTE POR DENTE [1964]..... | 19 |
| 2 — O PARTO DUM PARTIDO [1975 - 1976]..... | 85 |
| 3 — É URGENTE O AMOR [1999] | 115 |
| 4 — AS PÁGINAS ARRANCADAS [1999] | 173 |
| 5 — TRIÂNGULO ESCALENO [2002] | 209 |
| 6 — AMANHÃ, À MESMA HORA, NO MESMO LUGAR ou O LUGAR COMUM [2003] | 253 |
| 7 — O ÓRFÃO DE DEUS [2005] | 259 |
| <i>Post-Scriptum</i> | 339 |
| Ficha técnica | 353 |

28.7.09



Acabou de imprimir-se
em Setembro de dois mil e seis.

Edição n.º 1013280

www.incm.pt
E-mail: dco@incm.pt
E-mail Brasil: livraria.camoes@incm.br